



Ontario

Executive Council
Conseil exécutif

Order in Council Décret

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

the appended Regulation be made under the
Emergency Management and Civil Protection Act.

Sur la recommandation de la personne soussignée, la lieutenant-gouverneure, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit :

Le règlement ci-annexé est pris en vertu de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence.*

Recommandé par :

Appuyé par : Le président du Conseil des ministres,

Recommended

Concurred

Chair of Cabinet

Approuvé et décrété le

La lieutenant-gouverneure,

Approved and Ordered

JAN 25 2021, 12:00 pm

Date and Time

Lieutenant Governor

Filed with the Registrar of Regulations
Déposé auprès du registraire des règlements

JAN 25 2021

Number (O. Reg.)
Numéro (Règl. de l'Ont.)

→ 24/21

[Bilingual]

CONFIDENTIAL
Until made

REG2021.0045.e
3

ONTARIO REGULATION

made under the

EMERGENCY MANAGEMENT AND CIVIL PROTECTION ACT

EXTENSION OF EMERGENCY

WHEREAS an emergency was declared pursuant to Order in Council 6/2021 (filed as Ontario Regulation 7/21) on January 12, 2021 at 11:52 a.m. pursuant to section 7.0.1 of the *Emergency Management and Civil Protection Act*;

AND WHEREAS under subsection 7.0.7 (1) of the Act the emergency terminates at the end of January 26, 2021 unless extended;

AND WHEREAS the emergency may be extended by order of the Lieutenant Governor in Council under subsection 7.0.7 (2) of the Act;

NOW THEREFORE, the emergency is extended past the end of January 26, 2021 for a period of 14 days.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO

pris en vertu de la

LOI SUR LA PROTECTION CIVILE ET LA GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE

PROROGATION DE LA SITUATION D'URGENCE

ATTENDU QU'une situation d'urgence a été déclarée le 12 janvier 2021 à 11 h 52 en vertu du décret 6/2021 (déposé comme Règlement de l'Ontario 7/21) conformément à l'article 7.0.1 de la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence*;

ET ATTENDU QU'en vertu du paragraphe 7.0.7 (1) de la Loi la situation d'urgence prend fin au terme du 26 janvier 2021, sauf si elle prorogée;

ET ATTENDU QUE la situation d'urgence peut être prorogée par décret du lieutenant-gouverneur en conseil pris en vertu du paragraphe 7.0.7 (2) de la Loi;

PAR CONSÉQUENT, la situation d'urgence est prorogée au-delà de la fin de la journée du 26 janvier 2021 pour une période de 14 jours.